



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

# Import of Dairy Products for Personal Use Permit

# Licence d'importation de produits laitiers pour usage personnel

C.R.C., c. 623

C.R.C., ch. 623

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:  
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :  
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS  
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL  
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published  
consolidation is  
evidence

**31.** (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

**31.** (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications  
comme élément  
de preuve

...

[...]

Inconsistencies  
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité  
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	General Import Permit No. 1			Licence Générale D'importation N° 1	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	GENERAL	1	2	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1

## CHAPTER 623

---

### EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

#### Import of Dairy Products for Personal Use Permit

---

#### GENERAL IMPORT PERMIT NO. 1

##### SHORT TITLE

1. This Permit may be cited as the *Import of Dairy Products for Personal Use Permit*.

##### GENERAL

2. Any person may, under the authority of this General Import Permit, import into Canada from any country any dairy products for the personal use of the importer and his household not exceeding \$20 in value for each importation.

SI/82-116, Sch. I, s. 1; SI/83-180, s. 1.

3. Where completion and validation of a customs entry form is required with respect to any dairy product that is imported under the authority of this General Import Permit, that form shall be endorsed “Imported under the authority of General Import Permit No. 1” or “Importé en vertu de la Licence générale d’importation n° 1”.

## CHAPITRE 623

---

### LOI SUR LES LICENCES D’EXPORTATION ET D’IMPORTATION

#### Licence d’importation de produits laitiers pour usage personnel

---

#### LICENCE GÉNÉRALE D’IMPORTATION N° 1

##### TITRE ABRÉGÉ

1. La présente licence peut être citée sous le titre : *Licence d’importation de produits laitiers pour usage personnel*.

##### DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Toute personne peut, en vertu de la présente licence générale d’importation, importer au Canada d’un autre pays des produits laitiers pour son usage personnel ou celui des personnes vivant sous son toit, la valeur de chaque importation ne devant pas dépasser 20 \$.

TR/82-116, ann. I, art. 1; TR/83-180, art. 1.

3. Lorsqu’il est nécessaire de remplir et faire valider une formule de déclaration de douane visant un produit laitier importé en vertu de la présente licence générale d’importation cette formule doit porter la mention «Importé en vertu de la Licence générale d’importation n° 1» ou «Imported under the authority of General Import Permit No. 1».